

[illegible]

〔埠利屈卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 〔理代屬英〕

域多
 利源利永
 WING LEE YUEN CO.
 543 Fisgard St. Phone 1618
 C. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗
 米荳粘米油糖海味食品
 俱全各省地道藥材參茸
 玉桂正字號臘丸花柳搜
 毒丸如蒙光顧貨靚價廉
 接理
 香山金信銀信
 香港匯兌
 永利源謹啟

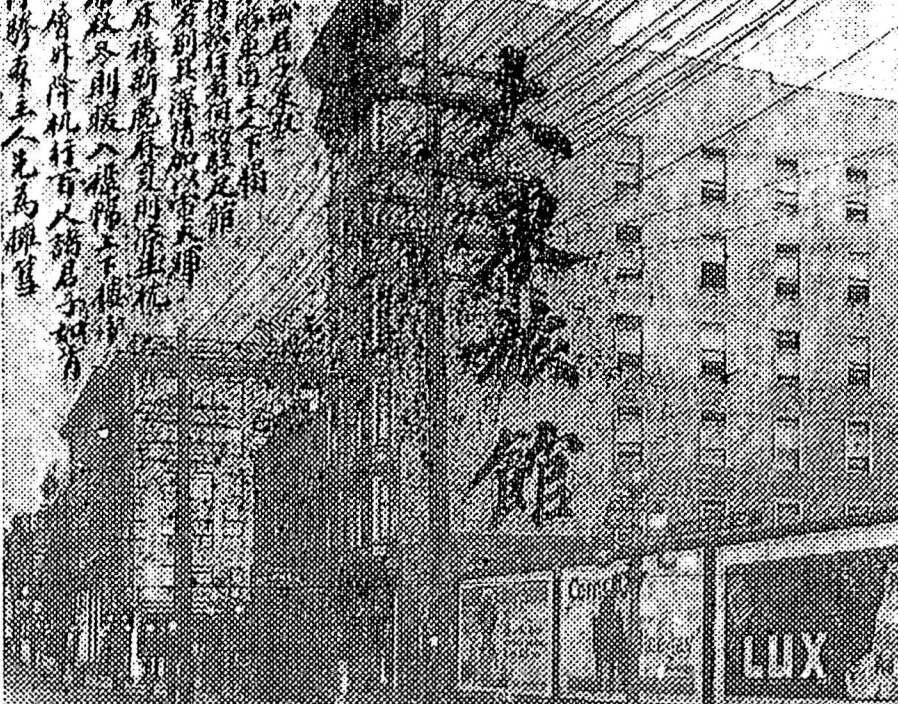
DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sey 7826 L. Vancouver, B.C.

大東旅館
本館係由著名建築師設計
設備極其完善
樓房新式
環境幽雅
服務周到
價格低廉
凡欲住宿者
請向本館接洽
地址
83 Pender St. W.
電話
Sey 7826

片打街西八十二號

周同福
曾紀堂

祇線 Sey. 37810



利埠 裕綸號 城多

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

請 看 意 注

新 到 增城絲苗 唐山一號絲苗 新花萱占 各江海味 合時水貨 發行

關弊勳謹啟

(宜相特價)

李希策一元 余維祺一元 譚養五元 葉倫三元
 李茂三元 鄧錦樓一元 司徒根一元 張德源一元
 吳朝三元 廖先源一元 林居二元 余維柱一元
 伍一新二元 廖澤彪一元 林玉一元 張錫敦一元
 趙文三元 張炳禧五元 鄭秉衡一元 葉壽一元
 陳百靈四元 鄭百全二元 馮潤生三元 王祚欽一元
 鄭德相一元 梁如山二元 關一五元 張卓一元
 司後發榆壹元 李偉贊一元


 貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
 JUN KEE CO,
 13 Canton St., Box 366
 Vancouver, B. C.

到門修整甚為利便
 并以廉價相就華友
 光顧由電話通知從
 應速命
 電話詩慶三九二九
 D. Drummond
 229 Pender St. F.
 Rear
 Phone Sey. 3929
 VANCOUVER, B.C.
 住家電話
 四六四六L
 比布杭文披露
 小號在云哥化埠經
 歷有年今遷往廣東
 街照形貿易專辦唐
 山油糖酒米蘇杭雜

買燕梳者
注意
本經紀辦理買賣燕梳事務并有李昶君代向各華友周旋倘遇有賄值損失事在下埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李昶君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號 賜顧者請意留駕
Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

接整水龍
本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具

馳名藥酒

始創花柳扶元搜毒酒
參茸固本藥酒
三鞭滋補藥酒
祈蛇祛風濕酒

每罇五元

雙料大樽三元 小樽一元五
單料大樽二員 小瓶一員
單料大樽二員 小瓶一員五

大罇每罇貳元五

中盒五元

戰必勝丸 每盒二元五
五淋白濁丸 每盒二元五
毒中仙丸 每盒三元
小腸氣痛丸 每盒三元

總發行所美國大埠奇生行大藥房

KAY SANG HONG CO. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA U.S.A.

奇生行大藥房登者前十年，弟患花柳疔毒，一症在民國四年，待友人黃才說及他，曾與有花柳服了寶行花柳酒數寸，全愈介紹，弟因寶行購花柳酒，寸依法飲之，果然十餘年之疔毒一掃光，至今計有十餘年之久，未見復發。前五年，由美返唐，因居鄉望賊太勇，避往廣西與友人開墾種植，不料瘴氣一上，底濕充染風濕，每逢天將下雨，各不天晴，遍身骨節疼痛，四肢浮腫，目甚一日寸步難移，延得將種種頂與友人自行返鄉，至舊年九月，轉往省城，請名醫數名調理，費了數百金，復獲消腫止痛，行動如常。今年正月，因返入本，不數禮拜，又復發，請西醫兩名診視，皆言愈之速，聞之下，不勝懊惱，忽想起前寶行花柳酒，既獨能醫花柳，并醫治風濕，故託友人向就近粵省永隆購有寶行花柳酒三寸，飲了骨節疼痛立止，四肢濕濕即消，痛苦全無，為防復發，再向寶行購回寸飲了，至計有七月之久，未見絲毛如舊時，痛楚付思，兩次大惠皆蒙寶行秘製花柳酒得之秘本，方有此奇功，可稱此酒為我之救星，感激之忱，無以為報，特登報介紹于家，俾得倚胞有花柳風濕之病，未得良藥調治，如斯同津焉，並付上銀十元，為登報之資，幸勿見却，並頌時祺。

W. S. Hall
1129-1130
Calle de
San Francisco
Calif.

民國十五年十月四日 友林 啟

(英屬各埠皆有代理)		加拿大各埠代理處	
Wing Hing Lung P O Box 1142 VICTORIA, B. C.	隆興永埠城	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.	隆益合
Hop Wo Co., 336 LaSalle Street N, Montreal, Can.	隆興永埠城	Yes On Co, 53 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.,	房樂安
Dong Hing 16 Elizabeth St, Toronto, Ont. Can.	在舖興東	Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B. C.	司公利
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.	在舖源利廣	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.	隆昌英
Lee Lee Co. 123-19 St. E. P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask. Can.	在舖號利利	Quong Yick Co. 251 King St, Winnipeg, Man.	隆益均
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can	在舖泰昌廣	Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.	隆利合
		KWONG MAN SANG 222-228 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.	生萬廣埠雲
		GIM LEE YUEN 77 Pacific St. VANCOUVER, B. C.	源利金埠雲

廣生雜貨藥材發行

雲花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋麵粉用新式電機法製麵麵粉絲發行並設有麵粉店五號在士嘉堡士嘉堡街四三號
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B. C.

本號開設雲埠歷廿餘年素持公平交易童叟無欺為宗旨凡貨品均由省港滬本聯庄直接辦來以應僑胞需購荷蒙各界諸君源源惠顧殊深感佩近復銳意刷新貨品精良付寄迅速價格克己服務週到以副 賜顧雅意價目印便函索即寄

新到 增城絲苗 新花荳粘 從化生油 海晏毛油 茶烟糖荳 新鮮水貨 各種物品 異常美備

本號名馳配製 鮮明蛤蚧大補茶 大武溪補茶 正高麗參大補茶

經理 京師醫鳴春精補精丸 廣州仁和堂各項丸藥 廣州黃慎堂花柳藥丸 省港黃生自來精丸 香港唐壽齡各種藥水 天壽堂海狗鞭健腎丸 三藩市奇生行補腎丸 雲高華致和軒補腎丸 大埠快咽公司醫痔藥

Kwong Man Sang & Co
222 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1478 P.O. Box 466
Vancouver B. C.

祖國新聞一

民不聊生之直魯豫

天津七日通信 奉直魯豫聯合作戰以來雖越時未及一載而地方人民所受之損失非十數年不能恢復元氣所損失之財產非十數年不能恢復元氣所損失之財產非十數年不能恢復元氣...

◎ 都城洪鐘報收到第二期股銀名列

李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍
李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍
李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍
李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍
李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍
李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍
李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍
李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍
李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍
李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍	李雲龍

悅明公司

(唱片) Yut Ming & Co. (圖畫) 金
埠 850 Stockton St. San Francisco, Cal. 山

中國當代名伶相片

蘇丹妹 李雲龍 李雲龍 李雲龍 李雲龍 李雲龍 李雲龍 李雲龍 李雲龍 李雲龍

中華百貨商店

輔行雜貨公司

大長老嫩大清大嫩靚大青包白爽矮攪
種身皮荷椰甜葉苟白種紅心花西脚心
苦節冬蘭 菜青松杞菜莖莖生芥洋白芥
(應有盡有)

止號一廿月一十起號五十月五自脚車菜瓜收減司公車快各現

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3440
VANCOUVER B. C.

環球公司銅鐵行

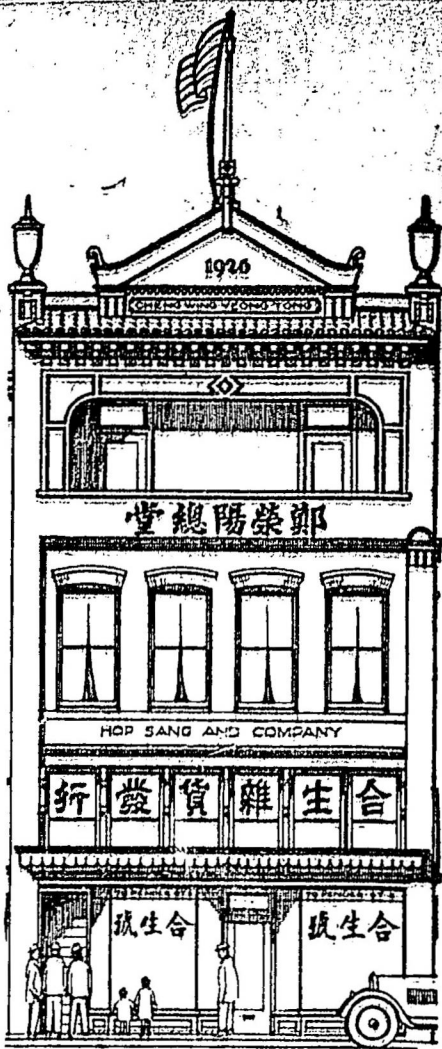
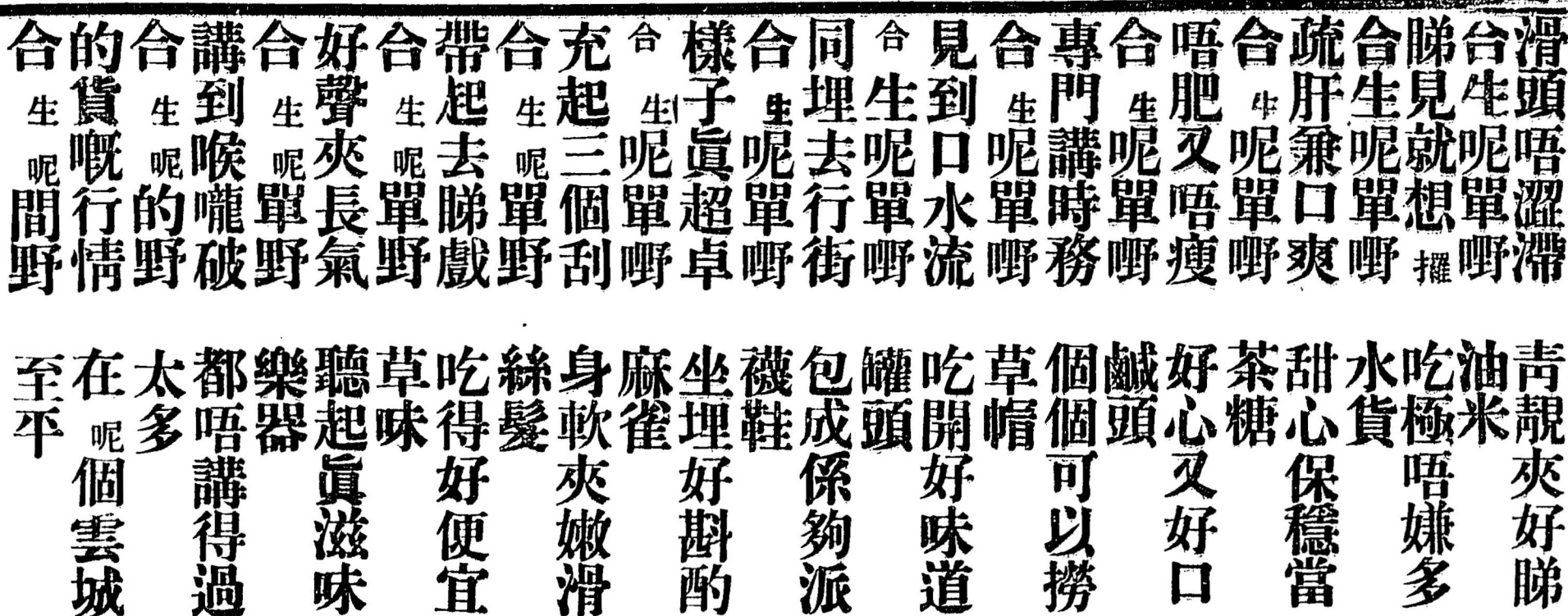
本公司現辦到美國四大公司電風扇：大小齊備。價錢相宜。担保包用。

天面風扇。五十二吋。五十六吋。五十八吋。有三角機。能快能慢。不疾不徐。

檯面風扇。六吋。八吋。九吋。十吋。拾壹吋。拾貳吋。十六吋。內分旋轉動與向直動兩種。

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.



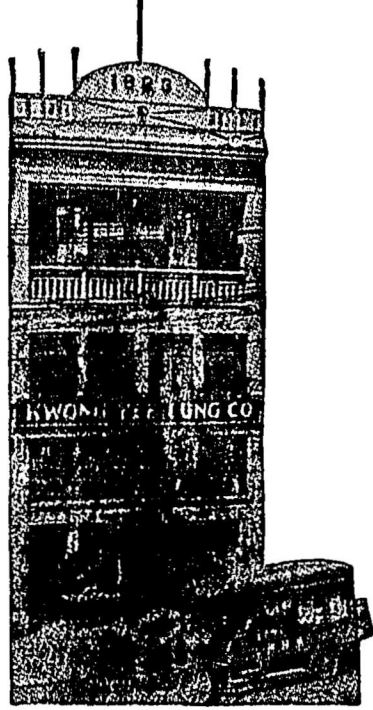
▲黃紹雄與廣州黨人結合之原因
中央政治會議廣東分會 新近組織經濟委員會 公布成立規則共拾五條
其中第壹條之內容（本會直接隸屬於中央政治會議廣東分會 關於廣東廣

西雲南三省之經濟 調查統計 以求
辦法適合 等語 是該會之產生 與
所負之任務 全爲廣東廣西雲南三省
經濟問題 惟回顧廣東廣西雲南三省
原非有何特別新闢財源發明 又何
須特組專會辦理 一言以蔽之 不過
廣東廣西雲南三省主要人物 以成文
的聯合販運鴉片 特設專會 以爲支
配餘利而已 夫鴉片一物 比年在廣
州一市 日消約壹萬兩 每兩徵稅五
元 壹月收入實數壹百五十拾萬元
財政全部收入拾分之二 而鴉片之來
源 出自雲南 廣西以中介運輸之故
沾潤數實不少 所以虎踞廣西之要
人者 視爲利藪 其要人者 本不知
國民革命爲何事 更無所謂主義戰
爭 但年來彼能與廣州黨人團結者
面上固是共同救國 揆諸事實 全是
推銷鴉片 舍此別無主義 觀於廣西
內部之政治 依然因陋就簡 全無改
革 然此猶謂廣西風氣閉塞 人才缺
乏 無怪其然 但以軍制而論 亦何
嘗與革命軍制適合 誠由革命軍編制
規定一軍三師 一師叁團 一團三
營 一營三連 一連三排 一排三班
每班兵士自捌人至十人 此固革命
軍制厲行於勢力所及之地 遠至大江
南北莫不皆然 惟廣西日下之軍制
依然有旅 蓋始終未改原有之組織
足見貌合神離 故論者每謂桂省當道
年來能與黨人結合者 無非以販運鴉
片利益相引誘 觀於今日中央政治會
議廣東分會新近組織經濟委員會之意
程第壹條而益信 夫利之所在 世人
固多苟苟蠅營 以廣東廣西雲南省省
政府之尊嚴 不惜以成文的聯合經營
違法害民之鴉片事業 又何主義與救

Phone

廣州鷄鴨價格 連日飛漲 早晚時
不同 每斤由七八毫漲至壹元二 刻
仍陸續增漲 究其原因 係連日廣州
市區及河南附城一帶村落 均大發
瘟 染病三十分鐘即死 統計本月內
約死鷄壹半 是以價格飛漲 現在市
民以鷄有傳染毒 多不敢食 至於鴨
類價格高漲原因 係因去年各處鄉
因查鴨過多 穀價太貴 無一不遭
折閱 今年多數不敢畜養 一時求
於供 故價格飛漲 每斤沽至八毫
鷄鴨價受此連帶影响 亦因而增漲
斤沽銀六毫

Man Yee Lung
40 Connaught Road, W
Hong Kong, Chin

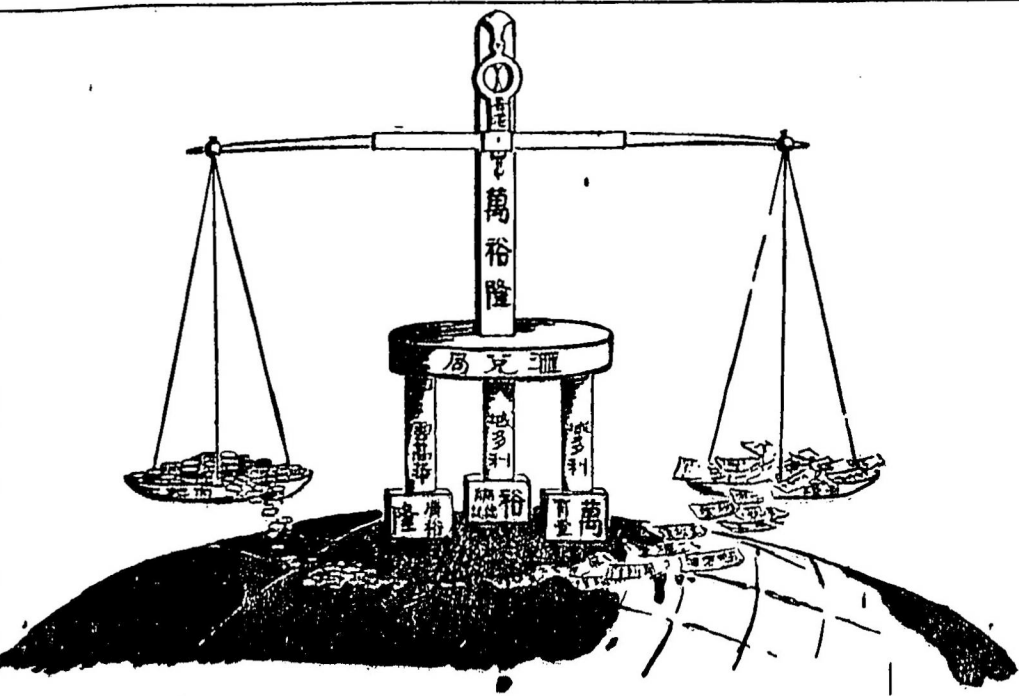


萬裕隆門牌

兼專接理
匯單即到即交可保無虞
司理關崇穎啟
行情單印便
函索即奉上
香港總店萬裕隆



KWONG YEE LUNG CO.
135 Ender Street East
Phone Sev 9026 Vancouver, B. C.



新到大
油米雜貨
參茸藥材
合時水貨
合時鹹魚
發行

本玻璃園合



處理代人華
駁馬棧安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
舟號麥氏安廣
Kwon On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.
盛千李隆永
WING LUNG CO
33 LaSalle St
Montreal, Que.



詩晏亞·加拿大皇家鐵路也。車行經過平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作櫈·開合自如·車中常備五行·利搭客烹調之用·兼接駁太平洋·代華友寫下列各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

利便滙兌

香港 均和昌

QUAN WO CHONG

109 Des Voeux Rd. C.

P. O. Box 1429

Hong Kong. China.

信滙兌銀兩經十餘載厚蒙 各親朋兄弟
 心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中門
 牌壹百零九號（即香港中環街市左邊斜對
 面）今特委鄭維瓊常川駐港料理此後凡各
 有信銀托弟接滙者請照此地址寄回無誤茲
 更加滙兌快捷紙水優給拆交信銀處壹在聖
 堂墟永隆號一在君堂墟信和號一在灰窰和
 合店若欲將信項交到 尊府定必遵照此佈
 如命迭上安全妥當故敢敬告希維垂鑒此佈
 香港德輔道中 恩平 鄭和光 謹啟
 門牌一零九號 梁初麻

雲高 萬國酒樓勝記 新張廣告

啟者本酒樓新易主人對於樓內外地方佈置雅潔裝飾耀煌特聘上等廚師巧製嘉穀茶點選用溫柔侍女招待備極安周現定於月之拾九日從新開張茶市筵謙務適所好僑胞諸君命駕賜顧至表歡迎焉

片打街壹百四十三號
喊線矢磨四八三

司理 岑女 曾美 黃廣謹啟

敬啟者弟在香港均和昌金山庄接理外洋書

PANTAGES THEATRE

啟者本戲院在喜市定街西端附近專詩電卡車站
開設多年專辦著名優伶及新影畫片每逢禮拜堂
轉換久爲閱者賞識現由新司理人辦理 華友光
臨極表歡迎至座位不分種界均以平等款待特此
佈告

價目

普通座位	日三毛
房位	夜五毛
	日五毛
	夜七毛五

司理人董文

館 旅 安 華
WAH ON ROOMS
139P ender St,
Vancouver B. C.

新張廣告

本旅館開設在干雲埠片打街門牌壹百叁拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新掃刷房位通爽床褥度潔并設有煖氣龍冷熱水喉等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

（電話失麼一八九五）

司理人馬恒沃披露

好核旅館

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640
從新修飾開張
本旅館在士喜市第
門牌一百二十二號特
別改良房口通氣充足
盡用新款傢私房內煖
氣龍冷水俱全僑胞
光顧額外歡迎
司理人李永貴披露
李富
立

名醫衛挺生寓內方脈
Bow On Tong Co
 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.
 四六號
蛤蚧補茶
 靚化糖
 各項香烟

[illegible]

常 參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡男色過度及陽痿早泄精冷無子者服之包三日見效
有 花柳聖藥所丸 每樽二元
專治一切花柳毒症不論新舊服之即愈
旗 壯陽久戰快活水 每樽五毛
凡男色過度及陽痿早泄精冷無子者服之包三日見效
參 花柳白濁洗射水 每樽五毛
凡花柳白濁洗射水每樽五毛
茵 珠黃花柳清毒丸 每盒二元
專治一切花柳毒症不論新舊服之即愈
陳 參茸龍涎戒煙丸 每樽一元
凡有煙癮者服之即愈
耳 神效跌打消瘀散 每料二元
凡有跌打損傷者服之即愈
金 日久虛濁固精丸 每樽三元
凡有虛濁固精丸每樽三元
揠 補腦安心寧神丸 每樽三元
凡有補腦安心寧神丸每樽三元
胆 仙傳單方撞紅丸 每包五毛
凡有仙傳單方撞紅丸每包五毛
海 化痰止咳藥丸 每盒二毛五
凡有化痰止咳藥丸每盒二毛五
狗 寧死氣喘丸 每盒五毛
凡有寧死氣喘丸每盒五毛
把 寧水風癩仔藥粉 每盒二元
凡有寧水風癩仔藥粉每盒二元

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉燠汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

廣告
 粉廠
 米粉
 麵粉
 公司
 魚九
 譚榮
 新晒
 尤魚
 蝦米
 蝦肉
 霉香
 咸魚
 時價
 淨糯米粉
 四磅庄
 一百磅
 十五元五毛
 淨糯米粉
 四磅庄
 一百磅
 十五元五毛
 淨糯米粉
 四磅庄
 一百磅
 十五元五毛
 麥英崙洗衣刷
 一打
 五元六毛
 Wing Heng Fish
 Fairville, N. B. Ca.

廣元發號
棧華
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378 (矢磨) 四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B.C.

源 利 美
MEE LEE YUEN
100 Des Voeux Road West.
Hong Kong China
兌滙便利胞僑平恩

第壹百號門牌

譚偉倫 伍華利 林萬章
黃普榮 蔣欽銘 楊祖興
黃華信 伍鴻彬 周福隆
黃煜經 黃章禮 周龍保
周榮傑 周龍保 梁璧柱
馬宗保 周仕忠

每壹元 每五毛

致公堂鳴謝關公認捐經費

片市
左珠

港美利源鄭忠揆謹啟

食狗肉致命

四月十三日 自將所養之狗驟斃 烹而食之 未幾 腹痛大作 倒地不省人事 知中狗肉之毒 急行灌救 卒不見效 越一小時 竟然斃命 其家人因食餘尚有數人 咸相驚懼 急買藥物以治 始幸無恙焉 西人以食狗爲野蠻 惟我國則以爲常食 然往往有因而致命者 大抵狗性有毒 不食爲佳也

董事部	庶務	財政	核數	議長	監督	交際	書記	會長	名譽會長
梁永發	胡永發	譚成記	譚彭年	黃禮富	李天立	梁永發	陳永春	譚安翅	譚來百
李其銘	黃派賢	李松霖	潘霖棟	副副副	副副副	余禮和	副副副	副副副	副副副
黃增	黃世文	林文	梁雷宜	李柱記	梁廷衰	劉德超	吳泉栢	譚百裳	譚松元

「佛山」函 十一號夕八九時許 佛山有甲乙數人 在松桂里 先以口頭交涉 繼而互毆 某甲不敵而逃 被追至潘涌大街口 甲見追者已至 遂走入某烟店暫避 詎強徒亦追入店內 將甲牽出 以利刃亂刺 有一劍由前心刺入 至背後穿過 狀已垂危 警察見其重傷 將其扛往市立醫院救治 未幾復有兩傷者投市立醫院請救 亦被人以利刃刺傷者 佛山頻頻發生暗殺案 有地方之責者 亟宜禁挾刀遊行也

●調解農民團糾紛

「新會」函 篁莊鄉向設有民農兩團 不時發生誤會 鄉人早認為隱憂 月

劉	余	葉	林	陳	黃	候	張	陳	胡	黃	麥	李	李	譚	苗
劉	希	約	勝	洪	壽	文	焯	旺	浮	鉅	松	盛	漢	譚	苗
希	鑾	利	倫	路	壽	區	鄭	李	廖	李	林	余	余	時	苗
鑾	唐	甄	吳	晒	廷	育	月	瑞	煒	奕	廷	伯	伯	舫	苗
唐	京	才	昌	幹	謀	學	明	麟	進	祥	倉	發	發	舫	苗
京				事	宋	余	李	關	蕭	李	張	梁	梁	舫	苗
				員	昭	毓	聖	好	國	安	培	培	補	舫	苗
					懋	連	燕	海	祺	安	晃	晃	多	舫	苗
					黃	余	李	葉	葉	黃	梁	方	李	李	苗
					煥	煥	煥	文	崇	松	信	錦	錦	李	苗
					享	牛	女	選	義	養	錦	錦	錦	李	苗

初該鄉某先祖妣因入主始祖祠 演戲助慶 正興高烈烈之際 詎民農間不知何故 忽起爭執 幾至用武 雙方均嚴陣以待 如臨大敵 觀劇者多嚇至面如土色 紛紛奔避 秩序大亂 現該村僑港商人 以此殊非地方之福 特聯合同志在村組織農工商學四界聯歡社 以期消弭各方惡感 派人分途勸導 幸雙方均已諒解

信昌渡發生炸彈

「香山」函 信昌拖渡 前被匪打單數千元 渡主置諸弗恤 廿一夜八時半 在省突被匪黨三人 其一則穿反領西裝 餘則穿白衫褲 假扮搭客手持

醫館在址 501 Main Street 醫館電話 59
 住宅在 1887 Georgia St 住宅電話 3141
 診症時間
 上午九點至十二點
 下午二點至五點
 晚間七點至九點
 特別時間
 另議

Dr. Philip Chu

西醫徐悅如
 都城大學醫科畢業
 醫院內實驗完滿
 拿大文憑與醫學執照
 現任馬士打街東一號房
 理內外科如有疾痛者
 所問津焉

雷福 甄盛
 林楓 甄培
 甄森 甄榮鵬
 林香德 甄盛

皮刮 內貯炸彈一枚 落渡坐於大艙
位處 是時適搭客寥寥 三匪即乘機
將彈擲放 隆隆一聲 响轍遐邇 穿
白衫之二匪 先行跑登岸上而逸 該渡
砲手聆耗 即將大艙口封閉 將穿西
裝者捕獲 水上十二區署及陸上六區
署聆耗 各派大隊武警馳至追捕 惟
一匪已向人叢中遁去 該渡砲手即將
捕獲之人交警帶返十二區署訊辦 據
稱張升林 廿六歲 香山人 否認有
夥黨擲放炸彈情事 祇稱係教會中人

正會長 譚用倫 副 林普舉
中文書記 林聰德 蔣欽毓
西文書記 黎瑞瓊 周拱 林萬章
議長 周瑞洪
監督 林炯立 黃煜經
財政 周道裕 C. Y. James
庶務 秦海明 黃華信
議員

頃落渡寄信 忽聆炸彈聲 一時驚
慌過度 故發足登岸走避 確非匪黨
請查明辦理等語 該署以其雖不承
認 乃當易爲渡砲手捕獲 卽星夜備
文解局究辦 查該渡祇被炸毀艙板數
塊 幸無傷人

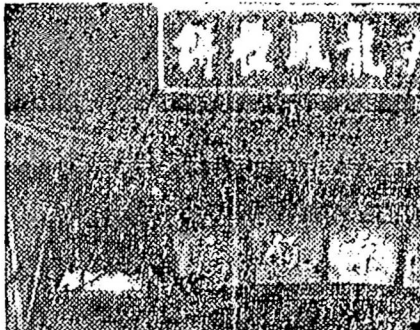
黃悅齡	周步青	林善禮	謝聖楫	馮琛	李江南
陳鑒森	黎榮桂	周環	周在田	陳寶華	周憲昂
李瑞文	伍洪斌	楊社興	周道舜	黃煜經	
田辛酉	周家鎬	司徒德	黎觀照	梁敬	


餅店廣告
 本店精製各色餅食時式炒賣隨意飯
 菜粉麵俱全如蒙遠近各埠惠單取餅

定必價廉物美快捷妥當以副雅意

舖在雲高華埠片打東街一百零九號

講線詩麼五八二四



NING KANG
109 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

YingChongLungCo. Ltd
 Phone 4236 P. O. Box 1516
 547-9-5 Cormorant St. Victoria B.C.

德國
反老還少
大補片

每盒二
元五毛

大埠奇生行藥丸藥酒

（珠黃解毒丹）
（保濟水衛生丸）

效驗療瘰露
各正字號丸散

上海
海保和堂

人參汁精補精
海狗鹿尾犯大補丸

天廚廠元素味精粉

美味和合粉

代理上海
根泰廠

僑胞
光顧無限歡迎

自撰選優美非同低偽輕裝者比伏

祖國油米茶糖南北各江雜貨現更
枝店于上海香港所有食用品物必

飲者留名

本行自釀各種美酒歷蒙各胞推許銘感實深今更不惜資本製釀咸宜味道濃厚可稱醇醪上品第值商戰競爭時候尤望愛國同胞常懷振興國貨之心以免利權外溢是本行同人當感激于斯既矣加拿大各省酒房皆有辦請爲留意曷勝欣幸

天津永利威酒行佈

處長 書記 貯庫 籌捐主任 駐雲埠 籌捐專員
 劉孔正 駱仲滋 阮本祝 何簡能 徐光炎 駱荊莊 黃傳彩 譚百發 梁永發 譚煜 方文晃 李宇 陳的勝 譚用倫 容灼
 曹懋森 謝志如 陳宜談 廖崇籌 蔡冠英 宋昭懋 李柱記 余約和 張孔榮 方邦 鄺長 林聰德 黃敦禮 黃啟賀 洪宗璧
 烏埠 尾羅酒 蘭拿埠 不坎文 片市魯別 片市阻珠 車梨城
 烏埠 譚壽屏 羅彭年 鄭松安 張惠介 吳廷查 蘇其桂 黎宗煊

最新狗咬唱片又到了

白鶯鶯三只 丑生新蛇仔秋

棒打鴛鴦壹只 花旦伍燕芳

痴心人採藥一只 花旦牡丹蘇

夜吊柳青青一只 花旦牡丹蘇

七擒孟獲壹只 丑生蛇仔應

蜘蛛網怨婚壹只 花旦牡丹蘇

玉梅花對質二只 花旦牡丹蘇

蓮花血吊影一隻 花旦牡丹蘇

鉛繫紅絲賣花二隻 丑生蛇仔應

醉三省一隻 洋琴專家陸佐良

新腔唱片

大帮運到

廉價批發

唱片目錄

藥物價目

均已印便

函索即奉

雲哥華活生藥行啓

發售各國留聲機器

1

雲哥華五洲大藥房主人啟

雲埠五洲大藥房啓

本醫士啓

葉備鹽能整理腸臟與
腎部完全能調劑大便
固結及胆汁過多極著
奇効此鹽各藥肆均有
出售

Victoria B.C. 英屬城多利埠

星圖吉凶
 天地人盤
 四餘七政筆金廿員
 逐月批評
 星盤八字
 逐年批評 筆金捌員
 大批八字筆金三員
 兼批星盆 筆金五員
 大批八字筆金二員
 小批八字筆金壹員
 兼醫外內雜症
 神效遺精丸一服三員
 神效斷根擦痔散三員
 神效花柳搜毒丸拾員
 神效新舊老年疝氣丸三服
 輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
 飛星刻度 筆金拾員
 四季批評 筆金拾員
能參鬼谷
敢竝神峯
 儒醫徐錫崙披露

外科
醫生
林弼臣

處長 書記 貯庫 籌捐主任 督監

朱晃 謝穩 李澤南 謝開彥 林德仁 張廣 關榮 鄭添 科員 吳積洪 楊華牛

三區駐錦碌組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

周濟民
痧粒仔丸

每罇二毛五
批發更相宜
雲埠 輔行公司
代理 萬春藥局
裕綸號
域埠 永興隆
小盒六拾罇
大盒百三罇
廣裕隆

▲僑興農業有限公司徵求發起人並招優先股草章

▲僑興農業有限公司徵求發起人並招優先股草章

HINGLY CO.
P. O. Box 1371
Victoria B C.
Phone 266

KWONG YUEN SANG CO
178 Pender Street East
Phone Sey, 3046 Vancouver, B. C.

司事 林榮 檳旋 啟
喊線(詩麼) 三零四六

金十
葉足
址佳照請

麗生號葉初曉

LAI SANG CO.
432 Carroll St.
Phone Say. 2965R
Vancouver, B.C.

美盛號 鄧湛
代理開平明報

全年五元五
MEH SEANG
5, Pender St. E.,
Phone Sey. 2162
Encounter, B. C.

聯盛公司
Lin Shang
1 Pender St. E.

phone Sey 4295.
Vancouver, B.C.

消夏閒談
有序
(一)
(楊棣棠)

演說詞

陸鴻勛領事在育英

義學校演說詞

貴社可說是個研究教育的機關
也可說是提倡公民教育的先導。
天鄙人蒙寵招蒞會。乘便和諸君
談近來國內教育發展的狀況
諸君都知道。目下我國所需要的

居在這裡，因為受生活的影響，有許多要學的學問都顧不及，並不是我們願意放棄。祇因為我們極難得到機會，倘使這裡有很多像貴社這樣的組織的團體，我想僑胞一定很踴躍。

是一種活的教育。不是死的教育。是普及的。實用的教育。並不是爲造就幾個大文學家的教育。近

躍加入。如此則僑界智識程度不致這般不齊。僑務的進行也不致這般遲慢。就是在國際地位上也可

來國內各處。提倡公民教育。和
業教育。非常盛行。爲什麼呢。
爲國民不識字者太多。依據民國
四年全國教育會的報告。學生總

聽增進許多 (中略)

因 教育是補充思想的一種工具。思想既無止境。天然教育亦無從限止。但現在所有一切高上的教育。

大漢公報

小品

第一百六五頁

知埋沒了多少有天才的男女被經濟所壓迫不能達到我們求學的目的。這種情形。在我國是更加利害。我

夫人張氏。結褵逾十稔。產子女二。自張氏入討夫會後。即提出產分居條件。並有絕對的戀愛自

各願出售。碎而盛之盃中。則見三黃析在焉。是何故歟。質之物理學家。

們已受過了些教育。比較一般人的運氣已好。雖是我們還想上進。然同時也不能不感到壹般失學者。盡我們的力量去幫助他們。

權。曾某不允。會中即告發於總
會。指爲土豪劣紳。被工會拘禁
舉產之半歸張氏。挈子女他徙。
半悉沒入官。曾某聞耗。一慟絕

李石泉君予生平至友也今由滿城
出塞歸國匆匆話別故猝成二律
以送之
〔陳心存〕

我們僑居在這裡。一舉壹動。俱有代表祖國同胞的關係。教育方面當然更格外注意。但我所希望的是活的。實用的教育。像貴社的英文

由公家薄棺收殮。草草入土。張不顧也。又有王某爲中學畢業生。去秋娶室劉氏。爲社會交際之花。其夫不直所爲。諷使改行。以是

芳草祇今羈杜牧
彈琴何幸遇鍾期
騫鴻有翼恆高舉
驚馬奔途苦自馳
萬里風塵勞客况
元稹白傅兩心知

班中文班、國語班等。深望貴社諸人本其毅力精神。將這種事業。擴張出來。使無論老幼僑胞。都能得到相當的教育。這是鄙人所企望

目者屢。劉氏旋充黨部宣傳員。趾高氣揚。上月。率武士數人返。令夫悉出所有。捐充軍費。夫允。即叱武士繫之去。置之獄。劉

去燕來鴻分聚散
挑燈久瀾連牀雨
歸里陶潛原愛菊
懷鄉張翰獨思莼

湘鄂近事

(二) 〔觀光〕

和之。大呼討夫會萬歲而散。已而

以贈
〔朱碩存〕

▲**許夫會** 是會發起於湘省垣之新派婦女。而盛行於武漢。揭討夫權。不但力謀婦女解放。且進而干涉所天。一反古夫爲妻綱之說。會

一蛋三黃 〔漢聲〕
余友黃漢民之表弟唐培元。浦
川沙之王溪人也。近來上海。爲

東
余
壯遊湖海忘塵黷
其二
祇餐典籍充腸曲
醉傲遺懷花酒外
木識壺樽戰掛雄
勝尋興會水山中
燕去鴻來儘繫衷

員大率飛揚跋扈。不可一世。酒樓
閑飲。旅館性交。招男妓。入澡室
。習以爲常。有曾某。爲湘鄉望族
。饒於財。雖乏善行。却無惡德。

述伊家西首。楊爺廟地方奚星垣
畜一牝鷄。每日生蛋一枚。於
曆五月初一日。所生之蛋。忽較
日倍大。形如鵝蛋。星垣異之。

家古平不
剪燭西窗話月時
德星高聚緣非薄
叙若談於今底事
紫氣東來恨覺遲
論文醉酒復吟詩
寄梅折柳總相思
不惟吹不盡楊柳出
翠手忘言犬吠聞



▲金山醫生
 大埠醫生
 江天寶
 竺西氏
 合併啓事

鄙人向在大埠都板街九百〇四號開創竺西氏藥房歷有廿餘載自製各種膏丹丸散其功用神効久蒙僑界嘉許自存心濟世生民以來敢不竭所學以從之今者鄙人年已邁矣精神雖健惟近來生意比前倍增工作忙碌兼顧不遑因特約本埠著名醫生江天寶先生相與共事且江醫生向在埠中出所學以濟世亦歷有年矣僑界受其德澤者何可恒河沙數原以江醫生之醫術精深盡得祖傳四代之秘訣使然耳今得其共事鄙人固私心竊喜而僑胞客旅他鄉得良醫以衛護亦與有幸焉當此環境為適應眾須要起見特與江醫生於出就診治內外各脈之外兼親自監各種膏丹丸散以應僑界之須求自信各種丸散揀選各藥之精華竭盡歷年之經驗以配製之而副顯客之美意當此共事伊始特刊數言以為我親愛之男女僑胞先告也倘蒙賜顧願外歡迎外埠僑胞未便就診者懇可將病狀詳細函知則可按症發藥小心配製且價廉物美僑胞惠顧幸祈留意焉

見傳本埠著名醫生

YUCHO CHOW STUDIO
 23 Pender St. W. Vancouver B. C 館相影初耀周

江天寶醫生大小內外方脈
 醫生呂西氏謹啓

● 參茸五鞭壯陽丸	每兩壹員八	婦科調經止痛丸	每盒壹大員
● 參茸四鞭補腎丸	每兩壹員八	婦科白帶至寶丸	每盒壹員一
● 海狗鞭止遺精丸	每兩壹員八	婦科白帶至寶丸	每兩壹員五
● 四鞭固本衛生丸	每盒壹員一	內消花柳解毒丸	每兩壹員四
● 男子夜夢遺精丸	每兩壹員五	花柳牛黃湯毒丸	每盒銀柒員
● 男身武漢大補丸	每兩壹員四	花柳搜毒珠珀丸	每盒銀陸員
● 補腦安心寧睡丸	每兩壹員五	花柳入骨疔毒丸	每盒銀陸員
● 勞傷欲血吐血丸	每兩壹員四	花柳白濁止痛丸	每兩壹員六
● 治小腸疝氣痛丸	每兩壹員二	日久虛濁收瀉丸	每兩壹員六
● 痔痔止痛牛黃散	每兩壹員六	鹹丹止痛珍珠散	每兩壹員八
● 消痔止大便秘丸	每兩壹員四	驅風濕析蛇骨藥	每兩壹員二
● 男女頭風止痛丸	每兩壹員七	風濕骨痛脚痛丸	每兩壹員二
● 即止心痛肚痛丸	每兩壹員六	寬筋健步養血丸	每兩壹員六

權謝助列

廣東卓街口對面

鄭清馬
鄭忠儒
伍鳳女
林德潤
張有信
各三元
慶錦
貴卿岑
月元
林兆元
連各

○久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元。

僑胞患病：若未知服何藥，可將病狀詳告：
由本醫生按症付藥，郵費買者自理。

注意

CHUCK SAI TINBO & CO.
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

金山大埠都板街九百〇四號
電話差拿一〇六二

介紹良醫

江天寶先生學擅岐黃力深和緩有華陀治療之妙術得伯宗徒柳之神功歷治內外諸科無不應手奏効向爲遠近僑胞所推許惟是良醫功同良相固推學術之精通而國先在活人尤重品性之慈愛 先生每診一症務必詳細推求每訂一方絕不輕卒從事以故就醫者日衆無不着手春生近復應竺西氏之約監製各種膏丹丸散以應各埠僑胞需求 先生醫學既富選藥愈精加以細心配製必能活人濟世登我僑胞於仁壽者矣醫館在大埠都板街九百〇四號特爲介紹俾求醫者知所問津焉

陳官紹 黃璧傳 黃顯利 葉洪瑞
郭敦樸 李立生 何桂泉 劉卓棠
鄧石樓 馮文刀 關鳳生 劉景棠
工役等同啟

李金錦	梁華煜	譚浮恩	黃永順	吳昌	伍洪扶	陳明興	李逢苗	蔣安超	譚炳煜	黎寧	譚生	譚益生	梁星添	胡添
李聖燕	梁灼南	鄺和位	羅百裳	吳庚	湯名池	林番德	關崇懋	宋昭烈	劉華	黃禮富	鄭明	元來盛	黃石安	江灶
李煥女	梁發海	宋昭海	羅沃培	曹翹燕	黃世滋	蔣侃	湯彰	梁廷謀	李廷淮	葉崇義	葉倫	鄭加上	廣順隆	黃南
李北輔	李昭漢	宋昭美	余和美	鍾德	余約和	黃拱宸	甄森	羅子禎	李天立	廖瓊	蔡炳宋	雷毛	吳泉記	美南樓
麥松	黃養	譚世廣	李健豐	李耀	林立權	黃欽	甄才	黃享就	胡靜屏	廖崇會	蔡潤	侯穩	成勝	黃福
李常早	梁補	廖仕儀	林倉	李潮	劉資倫	方祥	馮煥	廖慶緒	廖彭英	林三和	鄭秋來	勝三五	黎新錦	廖敢烈

丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方

(通訊處) C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST.

LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英國代理處
雲高華埠

Watsan Co. 87 Pender. St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸

此丸之性 解毒最靈
過腰火丹 纏身蛇形
頑癬疥癩 瘰癧毒疔
微生毒物 傳染各症

每盒二兩庄銀二十元
每料八盒銀一十八元

紅雲血癰 毒伏五經
皮膚濕毒 血濁不清
飛瘍天泡 浸淫毒病
試服全料 治無不應

◎皮膚止癢解毒水

統理一切 皮膚血毒
痕癢不止 酒米疔毒
臭狐汗斑 微生毒物
微力擦擦 取效神速

頑癬疥癩 瘡癤花柳
飛絲蛇蟻 血癰等風
永不再發 能清手續

每樽一元二五

秘製經驗丹膏丸散	補腎壯陽酒	每瓶	虎鹿滋陰丸	每盒	北陽煖腎還少丸	每盒	
	知蛤蚧大補藥水	每樽	夜夢遺精強精丸	每盒	專治久年虛弱丸	每盒	
小腸氣痛斷根丸	每樽	心腹氣痛無價金丹	每樽	化頑心胃痛藥水	每樽	久咳傷風咳嗽丸	每盒
	每樽	跌打打連魂丸	每盒	跌打打連魂丸	每盒	跌打打連魂丸	每盒
各項丸散	每瓶	腰膝痛獨步藥水	每樽	神效元搜毒藥水	每樽	外射白濁止痛水	每樽
	每瓶	五淋白濁止痛丸	每樽	花柳疔疔疔疔丸	每樽	花柳疔疔疔疔丸	每樽
花柳疔疔疔疔丸	每樽	撞紅月要藥水	每樽	皮膚濕毒止癢水	每樽	疎解內膜濕毒丸	每兩
	每樽	婦科合散種子丸	每盒	始創婦科種子丸	每盒	刀傷止痛生肌水	每樽
北陽煖腎還少丸	每盒	壯陽元陽還少丸	每盒	壯陽元陽還少丸	每盒	壯陽元陽還少丸	每盒
	每盒	壯陽元陽還少丸	每盒	壯陽元陽還少丸	每盒	壯陽元陽還少丸	每盒

雲埠開設多年
 在
 兼辦各國名廠
 大小時款鐘鏢

 珍鑽玉五貓石
 珠石器彩眼
 誠線失磨人○六九
 QUONG CHING CO.
 39 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.

尾利慎血
 致公堂鳴
 謝助經費
 廣天成一元五
 公三元
 恩德仕
 鄭連榮三元
 張椿宏一元二五